

Environmental & Social Report
环境・社会报告书

2015



Contents

Business Report

Overview of our Group	3
Commitment from the top	5

Environmental Report

Special Feature We are disclosing all appropriate information on new companies included in our Group report.	7
Business activities and the environment	9

Fundamental policies and a medium-term plan for environmental conservation	11
Effort of overseas affiliated companies	15

Social Responsibility Report

Corporate governance	17
Risk management	18

Regarding the preparation of this report

This Environmental & Social Report, part of our commitment to keeping our various stakeholders informed, introduces in a clear and understandable manner the efforts of the GS Yuasa Group to implement sustainable business initiatives. We present this report for the purpose of soliciting the opinions of the public, and we intend to reflect the intent of these opinions in our management initiatives.

In compiling this report, we have followed the 2012 edition of the Environmental Reporting Guidelines issued by the Ministry of the Environment of Japan. We have prepared this report in print form in addition to posting digital versions on our website.

Publication and requests for information

Publication

July 2015 (next publication planned for July 2016)

Production department / requests for information

GS Yuasa International Ltd., Environmental Management Division
TEL. +81-75-312-0716 Fax. +81-75-312-0719
Website <http://www.gs-yuasa.com/us>

Reporting information

Organizations covered in this report

This report presents information on four of our domestic offices (as in the past) as well as Lithium Energy Japan and GS-Ibaraki Works, Ltd. In addition, Blue Energy Co., Ltd. has been included within our Osadano office.

Office	Date of ISO 14001 certification (certification number)	Primary business activities (Scope of ISO 14001 certification)
Kyoto office	December 24, 1997 (EC97J1151)	Research, development, design, manufacture and sales of storage batteries, power supply system, lighting equipment and other products
Osadano office	June 12, 1998 (JQA-EM0173)	The manufacture of automotive lead-acid batteries and industrial batteries; the research and development, manufacture and sales of automotive and industrial lithium ion batteries; the development and manufacture of battery production facilities; and the design / development, manufacture and sales of membranes, filtration systems and separators
Odawara office	November 27, 2009 (JQA-EM6438)	The manufacture of lead-acid batteries for automotive use and industrial use; the design / development and manufacture of alkaline storage batteries for industrial use and vehicle use; and storage and shipment of industrial batteries
Gunma office	December 25, 1998 (EC98J1133)	Manufacture of automotive lead-acid batteries
Lithium Energy Japan	September 26, 2011 (EC11J0028)	Design, development, manufacture & servicing of large lithium-ion batteries (repair, maintenance & safety checks)
GS-Ibaraki Works, Ltd.	March 1, 2013 (JQA-EM6943)	Manufacture of valve regulated lead-acid batteries

Business activities covered by this report

The focus of this report is the product life cycle (including development & design, procurement, production, physical distribution & sales, use and collection of products).

Period of report coverage

April 1, 2014-March 31, 2015
(Some of the data, however, predates March 31, 2014.)

目录

事业报告

本集团概况	3
来自管理高层的承诺	6

环境报告

专题 杰士汤浅集团在报告对象中增加了新的集团公司，致力于开展合理的信息公开工作。	7
经营活动和环境	10

环境基本方针及中期计划	13
海外关联公司的环保努力	16

社会性报告

企业管控	17
风险管理	18

关于本报告书的编辑

本报告书的编辑力求通俗易懂地向广大利益相关方报告杰士汤浅集团为建设可持续性发展社会所做的努力，并得到社会的广泛评价，以反馈在企业经营情况上。

另外，编辑本报告书时谨以日本环境省发行的《环境报告书指南（2012年度版）》作为参考。同时，

本集团的环境·社会报告书每年除以出版物的形式发布外，还刊登在本公司的网站上以备查阅。

发行时间和咨询处

发行时间

2015年7月（下次发行时间预计在2016年7月）

制作部门、咨询处

株式会社 杰士汤浅国际 环境统括部
电话：+81-75-312-0716 传真：+81-75-312-0719
网址：<http://www.gs-yuasa.com/us>

报告涵盖的组织

本次报告以日本国内4家事业所为核心进行。

报告涵盖信息

报告涵盖的组织

从本年度开始，在原有的国内4家事业所中再加上“Lithium Energy Japan”和“株式会社杰士茨城制作所”进行报告。此外，“Blue Energy Co., Ltd.”包含在长田野事业所之内。

事业所	取得ISO14001认证日期 (注册号)	主要事业活动 (ISO14001注册活动范围)
京都事业所	1997年12月24日 (EC97J1151)	各种蓄电池、电源系统、照明器材以及其他电气机器的研究、开发、设计、制造和销售
长田野事业所	1998年6月12日 (JQA-EM0173)	汽车用铅蓄电池以及产业用电池的制造；汽车用以及产业用锂离子电池的研究与开发、制造和销售；电池生产设备的开发和制造；过滤膜和过滤系统以及分离器的设计、开发和制造、销售
小田原事业所	2009年11月27日 (JQA-EM6438)	汽车用和产业用铅蓄电池的制造以及产业用、车辆用碱蓄电池的设计、开发和制造；产业用电池的保管及发货
群马事业所	1998年12月25日 (EC98J1133)	汽车用铅蓄电池的制造
Lithium Energy Japan	2011年9月26日 (EC11J0028)	大型锂离子电池的设计、开发、制造及服务（维护检查及修理）
株式会社 杰士茨城制作所	2013年3月1日 (JQA-EM6943)	控制阀式铅蓄电池的制造

报告涵盖的企业活动

围绕对象组织在产品生命周期（开发·设计、采购、生产、物流、销售、使用、回收）方面的活动进行报告。

报告涵盖的时间

2014年4月1日-2015年3月31日
(但是，部分数据包含2014年3月以前的信息。)

Pure holding company

GS Yuasa Corporation

Form the management plan and strategy for GS Yuasa Group and administer the group of companies

Established April 1, 2004
 HEAD Office 1, Inobanba-cho, Nishinosho, Kisshoin, Minamiku, Kyoto 601-8520, Japan
 TOKYO Branch 1-7-13, Shiba-koen, Minatoku, Tokyo 105-0011, Japan
 Capital stock 33 billion yen

Business companies

GS Yuasa International Ltd.

Manufacturing & sales of automotive batteries, industrial batteries, power supply systems, switch gear, lighting equipment, ultraviolet systems, specialty equipment and other electrical equipment

GS Yuasa Battery Ltd.

Sales of automotive battery for replacement market; sales of automobile-related products

GS Yuasa Technology Ltd.

Manufacturing, sales and technical service of other batteries, charging/discharging rectifiers and other electrical equipment; contracting of research & development

GS Yuasa Fieldings Ltd.

General engineering services for industrial batteries, power supply systems and power conversion systems

GS Yuasa Accounting Service Ltd.

Affiliated-company finance and accounting business

Lithium Energy Japan

Development, manufacturing & sales of Automotive lithium-ion batteries

Blue Energy Co., Ltd.

Development, manufacturing & sales of Automotive lithium-ion batteries

GS-Ibaraki Works, Ltd.

Manufacturing of valve regulated lead-acid batteries

纯粹控股公司

株式会社 杰士汤浅

杰士汤浅集团企业整体经营战略的统筹策划

设立 2004年4月1日
 总公司 邮编 601-8520 日本国京都市南区吉祥院西之庄猪之马场町1番地
 东京分公司 邮编 105-0011 日本国东京都港区芝公园1-7-13
 资本金 330亿日元

经营公司

株式会社 杰士汤浅国际

汽车用和产业用各类电池、电源系统、受变电设备、照明器材、紫外线应用机器、特种专业机器、其他电气设备的生产和销售。

株式会社 杰士汤浅蓄电池

补修市场中汽车电池以及汽车相关。

株式会社 杰士汤浅工艺

其他电池和充放电用的整流器等电子设备的制造销售、技术服务及研究开发业务的承包。

GS Yuasa Fieldings Ltd.

产业用电池、电源系统、受变电设备的综合工程服务。

株式会社 杰士汤浅财务公司

分公司财务、财会业务。

Lithium Energy Japan

车载用锂离子电池的开发、制造和销售。

Blue Energy Co., Ltd.

车载用锂离子电池的制造、销售和研发。

株式会社 杰士茨城制作所

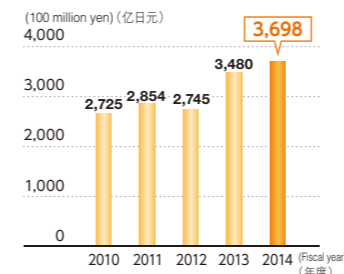
控制阀式铅蓄电池的制造。

International locations 海外基地

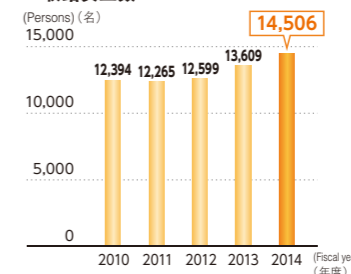
35 locations in 16 countries 16国·35个基地

Corporate Data 业绩数据

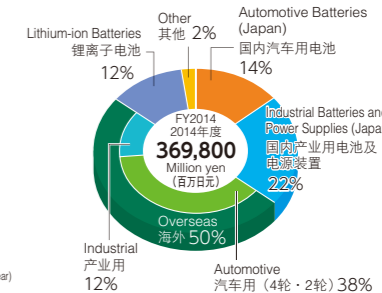
Consolidated sales 联结销售额



Number of employees in consolidated businesses 联结员工数



Net sales and sales structure 销售额和销售构成



Principal Products 主要产品

- Automotive and Motorcycle battery 汽车、摩托车电池
- Motorcycle battery 摩托车电池
- Automotive battery 汽车用电池
- Stationary valve regulated lead-acid battery 控制阀式固定铅蓄电池
- Forklift battery 叉车用电池
- Industrial battery 产业用电池
- Lithium-ion battery 锂离子蓄电池
- Lithium-ion battery for electric vehicle 电动汽车用锂离子电池
- Lithium-ion battery for industrial use 产业用锂离子电池
- Utility-connected inverter 功率调节器
- Power supply system 电源系统
- Lighting equipment, Ultraviolet system 照明装置、紫外线应用机器
- Ceramic-metal-halide-lamp 陶瓷金属卤素灯
- Irradiator for printing label sheets 整版标签印刷用UV照射装置
- Membrane system 膜过滤系统
- Micro filter 微孔滤膜
- Special battery 特殊电池
- Thermal battery 热电池
- Specialty equipment (small power supplies & battery chargers, power tools, and hydrogen/oxygen-related equipment) 特殊机器 (小型电源·充电器、电动工具·氢·氧关联)
- Battery chargers 充电器
- Hydrogen gas generators 氢气发生装置

The GS Yuasa Group continues to develop its business through practicing environmental management while contributing to the emergence of a sustainable society.



We are pleased to present to the reader the 2015 edition of our Environmental & Social Report.

Japan's economy is finally showing some signs of recovery after a lengthy period of deflation and is gradually establishing an autonomous virtuous cycle with rising asset prices reflected in corporate performance and stock market prices.

This in itself is a welcome trend; however, the shutdown of nuclear power plants and the weak yen have pushed up energy costs. We cannot deny that these events are having a dampening effect on consumers and on domestic business operations. In addition, Japan's resulting disproportionate reliance on thermal power generation has led to an increase in CO₂ emissions. As a result, the setting of new greenhouse gas reduction targets has been more difficult for Japan in the lead-up to the 21st Session of the Conference of the Parties to the United Nations Framework Convention on Climate Change (COP21) to be held in December 2015. Moreover, Japan's commitment to its nuclear power ratio in an optimal mix of power sources remains unclear.

The core business of the GS Yuasa Group is to store energy; however, the storing of energy has no purpose unless this energy is used. Our corporate mission is to deliver products that can efficiently make maximum use of stored energy. Our role is to consolidate the latest technologies in order to provide key devices offering both energy efficiency and reduced CO₂ emissions. These can be applied to a variety of mobile objects from the ocean depths to outer space, to industrial instruments, and to public infrastructure and renewable energy. In this sense, it may be said that our Group business is closely tied to the environment.

Moreover, in line with the evolution from corporate social

responsibility (CSR) to creating shared value (CSV), companies are expected to contribute to solutions to social problems (social value) through their business operations. As for ISO 14001, the international standard for environmental management systems, demand is increasing for management to have greater affinity for environmental management in order to ensure that the routine daily business operations of corporations leads to actual improvement of the environment. Our Group is proud to have staked out an ideal position in this realm, because our business domain responds directly to this social request.

Sustainability, which has become the keyword when considering issues related to the global environment, has also become an important management issue. One could say that a "sustainable society" is a sophisticated society that ensures compatibility between environmental conservation and corporate operations. Our Group, in collaboration with our stakeholders and the battery industry, has promoted the construction of recycling systems for used products since before the term CSR took root. We actively assumed responsibility for using resources effectively and controlling environmental pollution. In addition to complying with the law and minimizing the creation of unnecessary by-products, we have linked several initiatives to ensure steady environmental improvements while maintaining the satisfaction of stakeholders and contributing to improved internal awareness. We are ensuring the sustainability of our Group businesses through reinvestments in the development of better products, as we believe we can best contribute to society in this way.

This Environmental & Social Report is intended to broadly inform those who have an interest in our Group's environmental and social initiatives. We believe that each employee of the GS Yuasa Group can contribute to enhanced social sustainability; we are therefore confident that this report will be useful as a teaching aid.

In keeping with our previous efforts, this report has been prepared in two editions: a Japanese-language edition and a combined Chinese-language and English-language edition. By disclosing all facts regarding our environmental management and social initiatives, we are contributing to the transparency and reliability of our business operations. We intend to reflect your opinions as we seek to further contribute to a sustainable society and develop our business.

GS Yuasa Corporation
President Osamu Murao

杰士汤浅集团将实现“为可持续发展社会做贡献”和“通过环保经营的实践不断发展事业”的并存。

本年度，杰士汤浅集团继续向大家公布环境·社会报告书。

日本经济终于从长期持续的通货紧缩开始呈现复苏的迹象，企业业绩和股市所代表的资产价格上扬等，表明已在逐渐形成自主性良性循环。

这虽然可喜可贺，但核电停止发电及日元贬值所带来的能源价格上涨，对国内事业活动及人们的日常生活所造成的压力也是不容忽视的。而且，由于转向火力发电而增加了CO₂排放量，在今年12月份召开的COP21（第21届联合国气候变化框架公约缔约方大会）上，日本的温室效应气体减排目标如何设定，以及怎样决定最佳电源构成模式都面临着巨大的难题。

“蓄能”是杰士汤浅集团的核心事业。但是，只是单纯的储蓄能源则毫无意义。将所储蓄的宝贵能源以可最大限度且有效地进行使用的形式提供给客户，才是我们的事业使命。汇集最尖端的技术力量，提供关键设备——可实现从深海到太空的各种移动装置、工业设备、公共基础设施及可再生能源利用的节能化和CO₂削减是我们应尽的职责。从这个意义上来说，杰士汤浅集团的事业与“环境”紧密相连。

此外，时代对于企业的要求已从CSR（企业的社会责任）进展到CSV（共同价值的创造），需要企业通过自身的事业活动，为解决社会问题（社会价值）作出贡献。还有，国际环境管理标准ISO14001也要求企业的日常业务活动本身，需是直接关系到环境改善的体系，且经营与环境管理活动的融合性越发重要。所以，可以自豪地说，杰士汤浅集团的事业领域本身，就是处于可确切地回应

该社会要求的绝好位置。

在考虑地球环境问题，其关键词“可持续性”也是经营上最重要的课题。“可持续发展的社会”也可以理解为保护舒适环境和企业活动并存的先进的社会。杰士汤浅集团和蓄电池行业，在CSR这个词固定之前，便已与相关方面一起积极推进已使用产品的再资源化体系构建，为有效利用资源和防止环境污染作出了积极的贡献。遵守法令以及有害副产品的抑制活动等脚踏实地的环境改善工作，也将带来提高客户的满意度和公司内部意识的效果。今后，杰士汤浅集团将通过开发出更好的产品，来确保杰士汤浅集团事业的持续性，并由此为社会作出贡献。

本环境·社会报告书旨在向相关方面报告杰士汤浅集团为环保及社会所作的努力，同时，为了提高社会发展的可持续性，本报告书也将作为杰士汤浅集团全体员工可自行思考该怎样做出贡献并付诸行动的教材而使用。

与往年一样，本报告书以日文版和中英文双语版的两种版本形式制作。通过向公众展示我们在环境管理活动和社会工作方面的信息，以确保事业活动的透明性和可信性，并将大家的意见反映到工作之中，为可实现可持续发展的社会和事业的不断发展做出更大的贡献。

株式会社 杰士汤浅
董事长 村尾修

Philosophy

Innovation and Growth

We are committed to the people, society and global environment through Innovation and Growth of our employees and business entities.

Vision

We are committed to delivering security and comfort to our customers around the globe through advanced technologies developed in the field of stored energy solutions.

Management policy

1. GS Yuasa will become "First call" company based on our "Customer First" policy.
2. GS Yuasa considers "Quality" and "Safety" as most important, and supply environmentally considered product all over the world.
3. GS Yuasa will comply with all laws and operate by clear and fair management.

企业理念

革新与成长

通过员工和企业的“革新与成长”，为人类、社会和地球环境作出贡献。

经营目标

我们通过电池而培植积累起来的先进能源技术，致力于为全球客户提供舒适而安心的服务。

经营方针

1. 杰士汤浅将以“客户至上”为宗旨，成为客户的“首选”公司。
2. 杰士汤浅重视“质量”，提供考虑到环境与安全的产品及服务。
3. 杰士汤浅将遵循所有法律规定，实现高度透明、公平的管理。

Special Feature 专题

We are disclosing all appropriate information on new companies included in our Group report.

杰士汤浅集团在报告对象中增加了新的集团公司，致力于开展合理的信息公开工作。



GS-Ibaraki Works, Ltd.

Start-to-finish production of valve regulated lead-acid batteries

GS-Ibaraki Works, Ltd. was established in April 1968 to assemble and conduct research on valve regulated lead-acid batteries. The company is a start-to-finish producer of valve regulated lead-acid batteries, which are leak-resistant and require no water top-up for the electrolyte. In 1980, the company became a subsidiary of Japan Storage Battery Co., Ltd. In 2004, the company was integrated into the GS Yuasa Group when its parent, Japan Storage Battery Co., Ltd., merged with Yuasa Corporation.

With the increasing number of earthquakes, floods and other disasters in recent years, the importance of power backup systems for buildings and public facilities has grown. Lead-acid batteries, the heart of such systems, are required to demonstrate high reliability. The battery products of GS-Ibaraki Works, which have earned praise for their quality and reliability, have proved popular in the markets for hybrid vehicles, portable electrical devices, security systems, and the uninterruptible power supplies (UPS) used to underpin our information-oriented society.

We have now entered the "environmental century," a time when lead-acid batteries are required to exhibit greater value. GS-Ibaraki Works is committed to meeting the demand of the times through ongoing dedication to refining its proprietary technologies.

株式会社杰士茨城制作所

控制阀式铅蓄电池的综合生产

株式会社杰士茨城制作所（以下称“本公司”）设立于1968年4月，业务内容是控制阀式铅蓄电池的研究和组装。1980年，在成为日本电池株式会社的子公司之后，成为不易漏液构造的无需补充电解液的控制阀式铅蓄电池综合生产厂家。2004年，由于母公司日本电池株式会社的经营合并而成为杰士汤浅集团的一员。

近年来，由于地震及洪水等自然灾害频发，大楼及公共设施的电池备份系统的重要性受到重新认识，其系统的核心部件“铅蓄电池”的高可靠性也越发受到重视。在品质和可靠性方面受到好评的本公司产品，以支持信息化社会的UPS（无停电电源装置）为代表，向市场提供了便携式电子设备、安全系统设备及混合动力车用电池等各种产品。

在被称为环境世纪的今天，铅蓄电池也需要具有新的价值。今后，本公司将以至今为止所积累的技术为基础，不断努力，以回应时代的要求。

History of GS-Ibaraki Works, Ltd.

1968	Kohno Battery Co., Ltd. is established in Tokyo.
1972	The Ibaraki Plant is constructed.
1979	Manufacturing and assembly of lead-acid batteries for motorcycles and small valve regulated lead-acid batteries for Japan Storage Battery Co., Ltd. begins.
1986	The company becomes a subsidiary of Japan Storage Battery Co., Ltd.
1989	The company is renamed GS-Ibaraki Works, Ltd.
1996	Production of LHM-type valve regulated lead-acid batteries begins.
2001	Production of batteries for hybrid vehicles begins. Certification of registration with the Kyoto Environmental Management System Standard (KES) is acquired.
2005	Production of STH-type and REH-type valve regulated lead-acid batteries begins.
2013	Certification of registration with the ISO 14001 standard is acquired.

株式会社杰士茨城制作所沿革

1968年	于东京都设立株式会社Kohno电池
1972年	建立茨城工厂
1979年	开始日本电池株式会社的两轮车用铅蓄电池及小型控制阀式铅蓄电池的加工组装
1986年	成为日本电池株式会社的子公司
1989年	将商号更改为株式会社杰士茨城制作所
1996年	开始生产LHM型控制阀式铅蓄电池
2001年	开始生产混合动力车用电池 获得KES（京都环境管理体系标准）标准的认证
2005年	开始生产STH型、REH型控制阀式铅蓄电池
2013年	获得ISO14001标准的认证

Corporate Profile

Name: GS-Ibaraki Works, Ltd.
Location: Kitaibaraki, Ibaraki Prefecture, Japan
Established: April 1968
Capital: ¥60 million
(a wholly-owned subsidiary of GS Yuasa International Ltd.)
Scope of business: Manufacturing of valve regulated lead-acid batteries

公司概况

公司名称: 株式会社杰士茨城制作所
地址: 茨城县北茨城市
设立: 1968年4月
资本: 6,000万日元
(株式会社杰士汤浅国际100%出资)
事业内容: 控制阀式铅蓄电池的制造



Beginning with this edition of our Group Environmental & Social Report, we are including information on GS-Ibaraki Works, Ltd. and Lithium Energy Japan. This special feature introduces these two new additions to our Group.

从本年度开始，在杰士汤浅集团的环境报告适用范围内，加入了“株式会社杰士茨城制作所”和“Lithium Energy Japan”。本专题介绍新增加的两家公司的概要。



Lithium Energy Japan

Development, manufacturing, and sales of large lithium-ion batteries

Lithium Energy Japan is devoted to the development, manufacturing and sales of high-capacity, high-performance lithium-ion batteries. Established in December 2007, the company is jointly owned by GS Yuasa International Ltd., Mitsubishi Corporation and Mitsubishi Motors Corporation.

The key to the development of electric vehicles that help to reduce emissions of CO₂, a greenhouse gas, is safe, efficient, compact, and high-performance lithium-ion batteries. The potential applications of such batteries are not limited to environmentally sound electric vehicles; lithium-ion batteries are indispensable for the energy regeneration systems used in railways and renewable energy systems such as photovoltaic power generation systems.

Lithium-ion batteries, which efficiently recharge and discharge electric energy, have opened up new markets while also contributing to energy conservation. Lithium Energy Japan is taking the lead worldwide to mass-produce a variety of large lithium-ion batteries and is working to ensure its research and development always remain one step ahead. It is contributing to the emergence of an environmentally sound society in which lithium-ion batteries provide needed support in urban areas.

Lithium Energy Japan

大型锂离子电池的开发、制造、销售

Lithium Energy Japan（以下称“本公司”），于2007年12月，由株式会社杰士汤浅国际、三菱商事株式会社、三菱汽车工业株式会社三家公司共同成立，业务内容是大容量且高性能的锂离子电池开发、制造和销售。

在减少温室气体方面被寄予厚望的电动汽车的关键所在，就是安全、高效，在很窄的空间也能搭载的高性能锂离子电池。其可能性并非只局限于电动汽车等环保车，在铁路等方面的能源再生系统、太阳能发电等新能源系统，都需要各种各样的锂离子电池。

可对电能进行高效充放电的锂离子电池，在开拓蓄电池新领域的同时，也是为节能做贡献的产品。在世界上率先投入大型锂离子电池批量生产的本公司，将通过着眼于未来的研究开发来充实产品阵容，为实现锂离子电池无处不在的“环保社会”而努力。

History of Lithium Energy Japan

2007	Lithium Energy Japan is established.
2009	The Kusatsu Plant begins mass production of the world's first automotive lithium-ion batteries.
2010	The Kyoto Plant begins mass production.
2011	Certification of registration with the ISO 14001 standard is acquired.
2012	The Ritto Plant begins mass production.
2013	The Ritto Plant expands its production scale and establishes a production capacity for one of the world's largest automotive lithium-ion batteries.

Lithium Energy Japan沿革

2007年	设立Lithium Energy Japan
2009年	草津工厂开始世界首次的车载用锂离子电池的批量生产
2010年	京都工厂开始批量生产
2011年	获得ISO14001标准的认证
2012年	栗东工厂开始批量生产
2013年	扩大栗东工厂的生产规模，开始营造世界最大规模的车载用锂离子电池的生产体制

Corporate Profile

Name: Lithium Energy Japan
Location: Ritto, Shiga Prefecture, Japan
Established: December 2007
Capital: ¥20 billion
(Shareholders: GS Yuasa International Ltd.: 51%; Mitsubishi Corporation: 46%; Mitsubishi Motors Corporation: 3%)
Scope of business: Design, development, manufacturing, and sales of Automotive lithium-ion batteries

公司概况

公司名称: Lithium Energy Japan
地址: 滋贺县栗东市
设立: 2007年12月
资本: 200亿日元
(出资比例 株式会社杰士汤浅国际51%、三菱商事株式会社46%、三菱汽车工业株式会社3%)
事业内容: 大型锂离子电池的设计开发、制造、销售



We are committed to reducing environmental burdens throughout the product life cycle, and not merely during manufacturing operations.

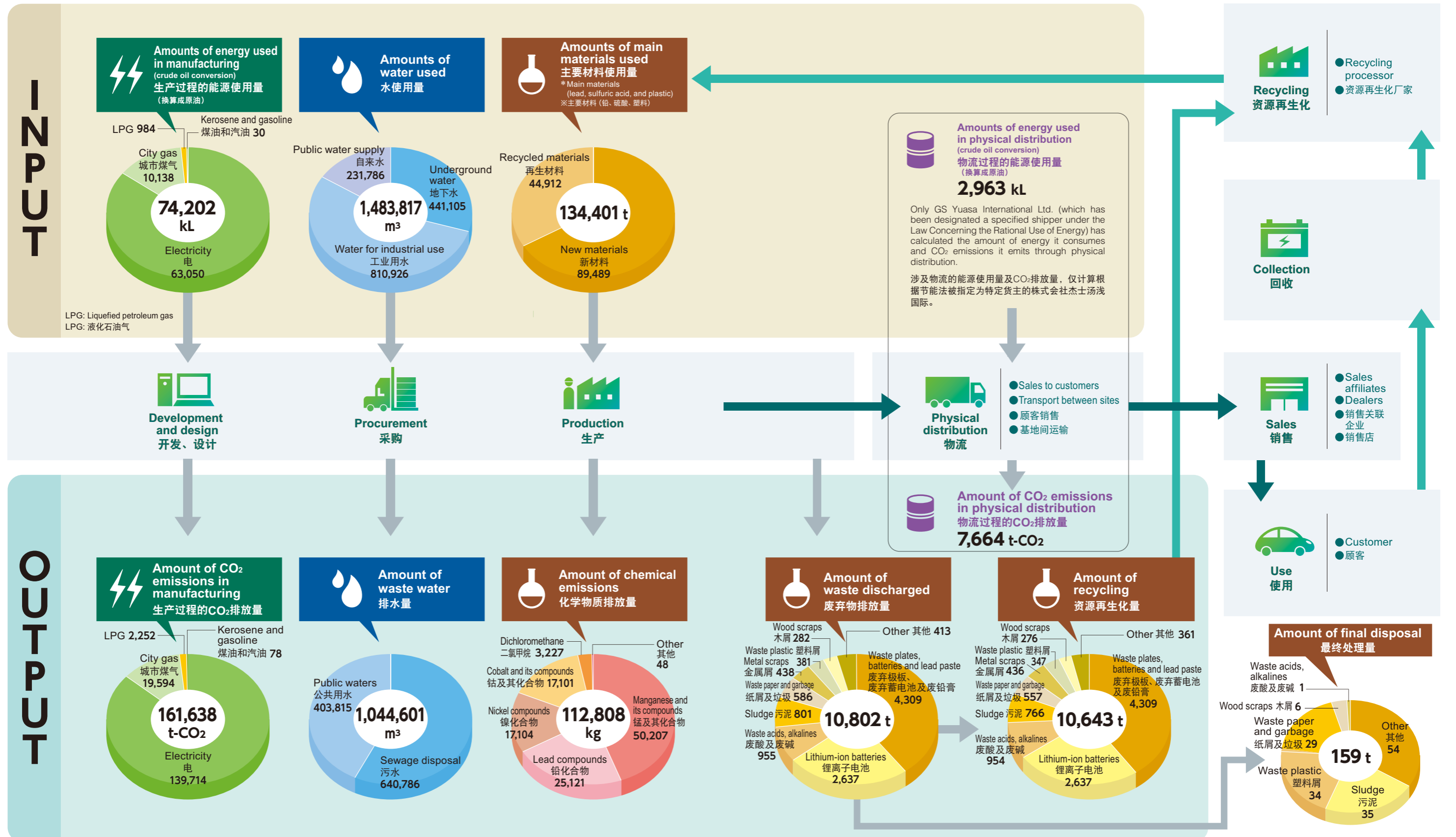
Our Group manufactures and sells batteries, power supply systems, and lighting equipment and provides related services to many sectors of business and society. Our business operations consume energy, water, raw materials, and other resources while generating waste water, waste products, the greenhouse gas, and other materials. We are well aware of the impact of our business operations on the environment. At the same time, we are striving to reduce CO₂ emissions and use resources efficiently. In addition, we consider environmental impacts right from the product development and design stages through to the stages of material procurement, production, transport, sale, use, and disposal. Thus, our "product design for the environment" initiative strives to reduce environmental burdens throughout the product life cycle by, for example, promoting the recycling of depleted batteries.

不仅是在生产工序，还致力于考虑产品生命周期的降低环境负荷的活动。

杰士汤浅集团生产提供在各领域中被广泛应用的电池、电源供应设备和照明器材等产品和服务。在此经营活动过程中，我们使用了原材料、能源和水等资源，而排放了废弃物、温室效应气体和废水。我们充分认识到集团的经营活动对环境造成的影响，并致力于推进资源的有效利用以及减少CO₂排放量等活动。此外，我们还考虑到从产品的开发、设计阶段到采购、生产、运输、销售、使用及废弃的各阶段中的环境负荷，在致力于基于环保的产品设计的同时，还推进了对使用后蓄电池资源再生化等活动，努力降低产品生命周期整体的环境负荷。

Material flow in business activities (Scope: Fiscal 2014 results from six offices in Japan)

事业活动中原材料流程 (统计对象: 日本国内6家事业所的2014年度实际业绩数据)



We will balance environmental conservation and economic development by developing a medium-term plan with policies targeting environmental conservation.

Third Five-Year Environmental Plan (Fiscal 2014–18) and Fiscal 2014 Results

Our Policies and Medium-term Plan for Environmental Conservation

The Fundamental Environmental Policy of the GS Yuasa Group was established to serve as a guideline for the environmental management efforts implemented throughout the Group. In our domestic offices, we have developed an organizational environmental management system and have been promoting initiatives to implement our environmental policy, which is based on our overarching environmental policy.

We have developed medium-term plans for important issues related to our environmental policy in order to contribute to the emergence of a sustainable society. We continue to manage the status of implementation of these initiatives. In fiscal 2014, we adopted our Third Five-Year Environmental Plan, which is scheduled to end in fiscal 2018 (covering the Kyoto, Osadano, Gunma, and Odawara offices).

GS Yuasa Group Fundamental Environmental Policies

Fundamental philosophy

At the GS Yuasa Group, we set conservation of the global environment as one of our most important tasks, and we contribute to the creation of a sustainable society through the development, manufacture and sale of batteries, which are a form of clean energy, power supply systems, and lighting equipment.

Action agenda

- 1 We carefully evaluate the environmental impacts of our business activities, products and services, and we are working to reduce environmental burdens and to prevent pollution. Through energy and resource conservation, waste reduction and recycling, we will continuously improve our results.
- 2 We promote the development and design of products that protect the environment throughout product life cycles. We seek to reduce environmental burdens from the product development and design stages to manufacture, use and disposal.
- 3 We work to decrease environmental burdens with our business partners throughout our entire supply chain, including materials procurement and physical distribution.
- 4 We have created environmental management systems according to ISO 14001 standards and have enacted environmental policies at each of our offices based on these fundamental policies. We also advance our environmental management activities by setting related objectives and targets.
- 5 We abide by all laws, ordinances, agreements and regulations related to the environment, as well as other requirements agreed on by the Group. We also make voluntary management standards according to these as necessary to promote environmental conservation.
- 6 We steadily execute revisions based on environmental audits and management reviews to maintain and improve our environmental management systems continuously.
- 7 Through education, training and other environmental awareness efforts, we promote the environmental awareness of all group employees, and we contribute to society through our environmental preservation activities.
- 8 We seek to achieve good communications with our stakeholders and with society as a whole by providing information related to the environment, including our fundamental environmental policies.

Third Five-Year Environmental Plan (Fiscal 2014 to 2018)		Fiscal 2014 Results	Self-assessment/Challenges
1	Key items		
	Objectives		
	Energy conservation & GHG emissions reduction		
	By fiscal 2018, to reduce the CO ₂ emissions intensity related to production by at least 5% of the fiscal 2013 level	The CO ₂ emissions intensity related to production reduced by 2% of the fiscal 2013 level.	Because of the tendency toward increased energy consumption, we must address energy conservation and cost reduction through increased energy efficiency.
	By 2018, to reduce the energy consumption intensity related to physical distribution by at least 5% of the fiscal 2013 level	The energy consumption intensity related to physical distribution reduced by 6% of the fiscal 2013 level.	
	To build and operate an effective energy management system	We implemented energy-efficiency measures through our environmental management system.	We must design and implement a system responding to management risk regarding energy.
	Resource conservation		
	We will reduce the rate of production errors and defective products (consistency with ISO 9001).	The lead scrap rate was 4%.	Through coordination of process improvements and "product design for the environment," we must strengthen our efforts to reduce waste and loss.
We will reduce the lead scrap rate to less than 2% by fiscal 2018.			
We will reduce the volume of waste water related to production by at least 77% of the fiscal 2003 level by fiscal 2018.	We reduced the volume of waste water by 62% of the fiscal 2003 level.	The water recycling rate has tended to increase. It is important that we continue to promote our water recycling in the future.	
Recycling			
To achieve a 100% rate for industrial products discarded under the wide area certification system by fiscal 2018	Industrial products discarded under the wide area certification system totaled 99%.	The percentage of industrial products discarded under the wide area certification system has been increasing annually. This system is gradually taking root.	
To build the next-generation lithium-ion battery-recycling system	We considered a scheme for collecting lithium-ion batteries installed in next-generation vehicles.	It is important that we establish an appropriate recycling scheme for lithium-ion batteries used in next-generation vehicles, as that market is expected to grow.	
2	Environmentally considered products		
To popularize design for the environment (DfE) products	We developed and designed the products based on the GS Yuasa Design for the Environment Guidelines issued in October 2005.	Considering the development of diverse product applications, the incorporation of environmental considerations in product design is insufficient.	
3	Promotion of green procurement		
We will support the acquisition and advancement of environmental management system certification by suppliers.	Eleven of our suppliers obtained initial third-party certification of their environmental management systems.	We must continue to support our suppliers' efforts to introduce and improve their environmental management systems.	
4	Management of chemicals		
We will monitor the material flow of chemicals regulated by Chemical Management Guidelines.	In coordination with our green procurement initiative, we implemented comprehensive identification and management of the chemicals contained in our products and complied with domestic and international regulations regarding their content levels.	We must continue to manage the chemicals contained in our products by accommodating regulatory compliance as well as customer requirements.	
5	Thorough environmental risk management		
To utilize our environmental management systems to thoroughly implement environmental risk management throughout the product life cycle	We implemented environmental risk management through our environmental management systems.	We must review the environmental risk presented by deteriorating facilities.	
6	Compliance with laws		
To promote the improvement of environmental management technologies by adopting voluntary management standards stricter than existing environmental laws and regulations	There were no instances of emergencies directly related to environmental pollution and no instances of lawsuits, punitive fines, or administrative fines related to environmental issues.	We need to ensure effective risk management aiming for full compliance with laws.	
7	Maintenance and continuous improvement of environmental management systems		
To achieve continuous improvement of our environmental management systems in order to achieve effective environmental management	We improved our environmental management systems by addressing the issues identified through our periodic internal and external audits.	We must continue to improve our environmental management systems in order to achieve thorough environmental risk management.	
8	Contributions to society		
To actively participate in environmental conservation efforts on an ongoing basis	We conducted environmental educational programs at elementary schools and cleaned the areas neighboring our offices.		
8	Communication about the environment		
To obtain positive appraisals of our environmental management efforts as a result of the expanded scope of disclosure of environmental information in our Environmental & Social Report	To reach a wider range of stakeholders, we expanded our external communications, which included the publishing of our Environmental & Social Report.	We must promote social contributions and environmental communications that correspond to the needs and expectations of stakeholders.	

依据环境基本方针，制定中期计划，为同时实现环境保护和经济发展而努力。

杰士汤浅集团的环境基本方针及中期计划

本公司制定了杰士汤浅集团整体的环境管理活动基本准则《环境基本方针》。国内各事业所根据该环境基本方针制定相应的环境方针，并构建组织性环境管理体制，推进为实现环境方针的相关活动。

关于环境基本方针的重点事项，以为实现可持续性发展社会做贡献为目的而制定的中期计划，并对其实施情况进行管理。2014年度制定了以2018年度为最后年度的第3个环境5年计划（对象为京都、长田野、群馬、小田原的4个事业所）。

杰士汤浅集团环境基本方针

基本理念

在杰士汤浅集团，我们将地球的环境保护作为最重要的经营课题之一，通过对清洁能源的蓄电池、电源供应系统、照明设备等的开发、生产和销售，为建造可持续性发展的社会作出贡献。

行动准则

- 1 确实地评估经营活动、产品和服务对环境造成的影响，通过节省能源、节省资源、削减废弃物及循环再利用等途径，努力降低对环境负荷，预防污染，并针对这些方面进行持续改进。
- 2 力争降低贯穿产品开发、设计至生产、使用、废弃的各个阶段的产品生命周期中对环境负荷，推进考虑到环境保护的产品的开发、设计。
- 3 致力于降低包括原材料的采购和物流等所有的合作伙伴在内的整个供应链中对环境负荷。
- 4 根据ISO14001标准创建环境管理体制，根据该环境基本方针制定各个事业所的环境方针，设定环境保护目标、指标，推进环境管理活动。
- 5 除了遵循与环境保护相关的法律、条例、协议等规定以及集团认同的其他方面的要求事项之外，根据需要制订自行主动管理基准，致力于环境保护。
- 6 确实地实施环境监察以及经营决策层所进行的修正，力求环境管理体系的维持及持续改进。
- 7 通过教育、培训等来提高集团全体员工的环境保护意识，并通过环境保护活动贡献于社会。
- 8 通过提供展示包括该环境基本方针在内的与环境保护相关的信息，致力于同利益相关方及社会的良好沟通。

第3个环境5年计划（2014年度~2018年度）及2014年度成果

第3个环境		5年计划（2014年度~2018年度）		
重点项目 目标		2014年度成果	自我评估 / 课题	
1	节能、温室效应气体的削减 2018年度的有关生产方面的CO ₂ 排放原单位将比2013年度削减5%以上。 2018年度的有关物流能源使用原单位将比2013年度削减5%以上。 构建和运用具有效果的能源管理体系。	有关生产方面的CO ₂ 排放原单位比2013年度削减2%。 有关物流能源使用原单位比2013年度削减6%。 实施了充分利用环境管理系统的节能活动。	能源使用量呈增加趋势，需要致力于确保能源及成本对策的节能活动。 需要构建和运用对应能源相关的经营风险的体制。	
	节省资源 降低废品、不良品率（与ISO9001共通任务化）。 2018年度的铅废弃率将低于2%。 2018年度的有关生产方面的排水量比2003年度削减77%以上。	铅废弃率为4%。 排水量比2003年度削减62%。	需要通过工序改善和产品环保设计的结合，强化减少浪费和损失的工作。 水的循环使用率呈增加趋势。今后仍需要推进水的循环使用。	
	再资源化 2018年度针对使用后产业用产品的广泛认定处理比率为100%。 构建下一代型锂离子电池的再资源化体系。	针对使用后产业用产品的广泛认定处理比率为99%。 探讨了下一代汽车中搭载的锂离子电池的回收计划。	针对使用后产业用产品的广泛认定处理比率逐年增加，该制度的运用已逐步固定。 针对有望扩大市场的用于下一代汽车的锂离子电池，需要确立合理的再资源化计划。	
	2	考虑环保的产品 普及基于考虑环保设计的产品（DfE产品）。	实施了充分利用2005年10月公布的产品环保性设计指南的产品开发和设计工作。	与产品的用途方面开展的多样化相比，在产品环保性设计方面的投入显得不足。
		推进绿色采购 要求供应商企业取得环境管理体系认证注册，同时对其水准提高进行支援。	11家供应商新获得环境管理体系的第3方认证。	需要继续对供应商的环境管理体系的引进以及水平提高进行支援。
	3	化学物质的管理 对化学物质管理指南的对象物质进行材料流程监控。	结合绿色采购活动，对产品中所含的化学物质进行了彻底的管理，适合国内外的产品含有量的规定。	需要继续实施符合法律法规及客户需求的产品含有化学物质管理。
		4	环境风险管理的贯彻 充分利用环境管理体系，贯彻整个生命周期的环境风险管理。	实施了充分利用环境管理体系的环境风险管理。
	5		遵循法规 设定比环境保护法律法规更严格的自主管理标准，改善环境保护管理技术。	从未发生过与环境污染有着直接联系的紧急事态，也未有与环境关联的诉讼、罚款和赔款等事项。
6		环境管理体系的维持、持续改进 持续改善为实现有效的环境经营的环境管理体系。	充分利用定期实施的内部审核及外部审核指出的不足，力求改善环境管理体系。	为了贯彻执行环境风险管理，需要继续改善环境管理体系。
	7	对社会的贡献 积极、不断地参加环境保护活动。	针对小学生开展环境保护学习、事业所周边的清洁等活动。	需要推进顺应利益相关方需求和期待的社会贡献及环境保护方面的交流沟通活动。
8		环境保护方面的交流沟通 通过环境·社会报告书等方式扩大环境信息的公开范围，获得环境保护管理活动的社会性评价。	实施了发行环境·社会报告书等针对广大利益相关方的外部沟通交流活动。	



Environmental Burden Reduction Initiatives of PT. Yuasa Battery Indonesia

PT. Yuasa Battery Indonesia acquired certification of ISO 14001 registration in March 2010 and continues to promote environmental management initiatives. The company has engaged in an organizational effort to reduce its environmental burden, including energy-efficiency initiatives and pollution control measures.

Energy-efficiency initiatives

1 Conversion to LED lighting fixtures

When it came time to replace the lighting fixtures over the shop floor and in offices, LED fixtures were installed. While the resulting reduction in electricity consumption across the entire plant has been relatively small, these updated lighting fixtures are about 67% more energy efficient than conventional fixtures.

2 Introduction of photovoltaic power generation facilities

Lighting fixtures in the area around the company offices have been converted to run on photovoltaic power generation systems with batteries. As a result, for nighttime lighting, the stored electricity from the photovoltaic power generation system can be used, reducing the need for any electricity from the commercial power grid.

节能活动

1 照明设备的LED化

作业现场、办公室等照明设备更换时采用LED灯。虽然对工厂整体的电耗量来说，其削减量很少，但与原有的设备相比耗电量削减了约67%。

2 引进太阳能发电设备

在办公室附近的照明设备中引进带蓄电池的太阳能发电系统。通过在夜间亮灯时使用储存的太阳能发电电力，可以削减商用电源的电力使用量。



Corporate Profile of PT. Yuasa Battery Indonesia

Scope of business: Sales of automotive lead-acid batteries; manufacturing and sales of lead-acid batteries for industrial and motorcycle applications

Established: May 1975

Location: Tangerang, Banten Province

Number of employees: 1,581 (as of December 31, 2014)

Capital: IDR 43,364.4 million

Annual sales: IDR 1,653,493 million (fiscal year ended December 31, 2014)



Front gate of head office



PT. Yuasa Battery Indonesia的降低环境负担活动

PT. Yuasa Battery Indonesia于2010年3月获得ISO14001标准认证后，不断开展环境管理活动，并有组织地开展节能及防止公害措施等降低环境负担的活动。

Pollution-control measures

1 Air pollution-control initiatives

Replacing the plant's dust collector with a high-performance model and reducing the lead concentration in the flue gas released into the atmosphere have improved the environment surrounding the plant.

2 Noise-suppression initiatives

PT. Yuasa Battery Indonesia has developed an initiative to allocate land bordering the plant site as a green space. Tall trees in the green space would help to reduce noise from the plant, particularly during nighttime operation, in consideration of those living in the surrounding neighborhood.

防止公害措施

1 针对大气污染的活动

将工厂内的集尘机更新为高性能的设备，以达到降低向大气排放气体中的铅浓度，保护工厂周边地区环境的目的。

2 针对噪音的活动

计划在工厂用地内的边界附近进行绿化。出于对工厂周边环境的考虑，种上大树后可抑制特别是夜间开工时的噪音。



Upgraded dust collector
改造后的集尘机

PT. Yuasa Battery Indonesia 公司概要

事业内容: 汽车用铅蓄电池的销售、摩托车用铅蓄电池及产业用铅蓄电池的制造、销售

设立: 1975年5月

地址: 万丹省丹格郎市

雇员数: 1,581名 (截至2014年12月31日)

资本金: 43,364.4百万印尼盾

年销售额: 1,653,493百万印尼盾 (2014年12月期)



总公司正门



We are engaging in an ongoing effort to improve our corporate governance to ensure the transparency, soundness, and legal compliance of our management.

为了确保经营的透明性、健全性和守法性，持续强化企业管控。

Maximizing Corporate Value

Approach to corporate governance and our governance system

To implement our philosophy of contributing to "people, society, and global environment through Innovation and Growth," our Group is working to manifest its vision of "delivering security and comfort to our customers around the world through advanced technologies developed in the field of stored energy solutions" and to unite all Group employees in this common commitment.

Moreover, we believe that a continued focus on corporate governance will maximize our corporate value to ensure management transparency and soundness while strengthening corporate profitability through timely decision-making and operational efficiency.

To ensure the effectiveness of management and processes along with appropriate decision-making throughout our Group, we have established a governance system intended to strengthen our Board of Directors by incorporating periodic reporting at meetings of the board of directors that include external directors. This initiative includes periodic reporting to the Board on the work status of each business subsidiary and important related issues. In addition, corporate and outside auditors present their opinions to the Board and to important meetings of the Group. As well, we are establishing a framework for conducting effective audits by facilitating the exchange of information at Auditor Meetings and ensuring coordination with the GS Yuasa Corporation Business Auditing Office and accounting auditors.

Establishing Systems that Support Sound Management

Focused on internal controls

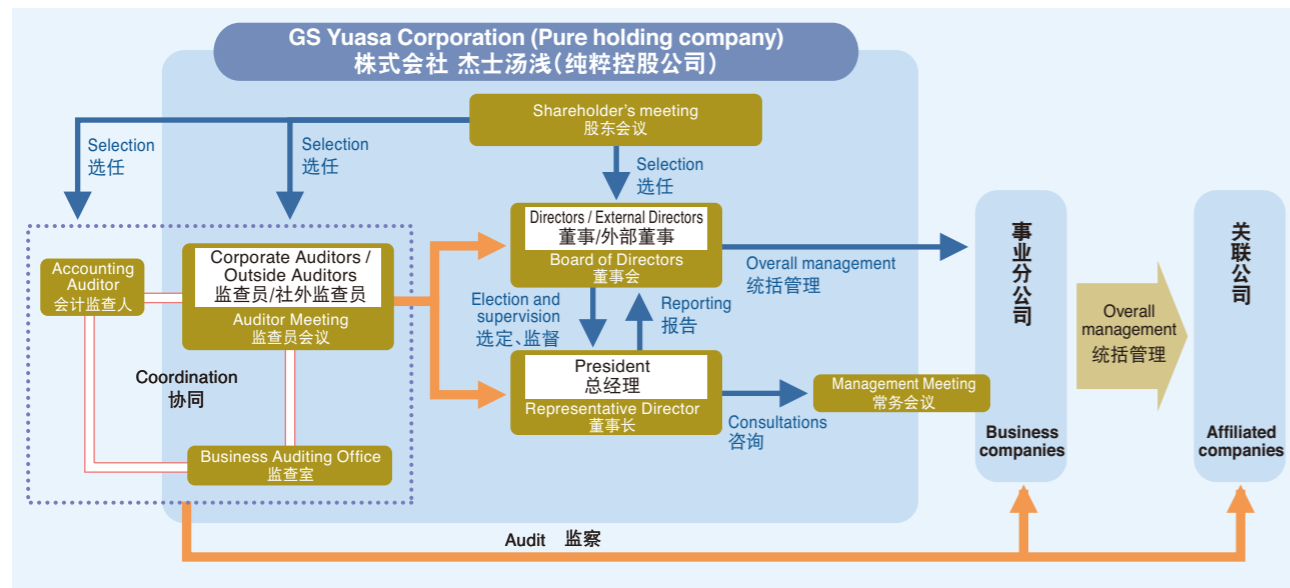
In order to strengthen its management foundation, the GS Yuasa Group has improved its system and relevant rules to ensure the maintenance of ethical business practices based on the Companies Act. This system includes mechanisms to ensure proper auditing, information management, and risk management throughout the Group.

In order to comply with the internal control reporting system required under the Financial Instruments and Exchange Law, we are maintaining an internal control system and financial reporting mechanisms to meet all requirements.

Our international subsidiaries and other consolidated Group companies evaluate the status of the improvement and implementation of their internal controls. Following external audits, reports on these internal controls are publicly disclosed.

Governance structure

管控制度



追求企业价值的最大化

企业管控理念及体制

杰士汤浅集团为了实现“通过革新与成长，为人类、社会和地球环境作出贡献”的企业理念，把“通过电池而培植积累起来的先进能源技术，致力于为全球客户提供舒适而安心的服务”的经营理念具体化，力求集团公司员工的意志统一。

另外，企业管控的持续推进，与确保经营的透明性和健全性，通过快速的决策和事业的高效执行，强化企业收益能力等企业价值的最大化息息相关。

本公司为了实现集团整体的有效管理以及正确的经营决策，采用定期向包括外部董事在内的董事会报告事业分公司业务执行情况和重要事项的方式，构筑强化董事会职能的管控制度。另外，公司内部、外部监察员在董事会和集团的重要会议上陈述意见的同时，通过监察员会议上的信息交流，以及与本公司监察室和会计监察人员的合作，完善了可开展有效监察的体制。

构筑使公司健全经营的组织结构

有关内部控制的措施

杰士汤浅集团为强化经营基础，完善了确保基于公司法的业务正确性的体制，以及必要的公司规则，并运用了合适的经营信息管理、风险管理以及集团的监查等组织结构。

另外，为应对基于金融商品交易法的内部控制报告制度，构筑并维持了财务报告相关的内部控制的体制和组织结构。

包括海外分公司的关联集团各公司，在公司内部评估内部控制制度的完善以及运用情况，并在接受公司外部的监察后，公开内部控制报告书。



Implementing thorough compliance management and risk management

力求贯彻合规精神经营和风险管理。

Evaluating the Scope of Risk in Detail and Appropriately Managing the Risk

Thorough risk management and crisis management

The GS Yuasa Group has adopted Risk Management Rules intended to avoid or reduce exposure to business risk and minimize potential corporate losses.

Each department uses a Risk Management Sheet to evaluate the extent of risk and the potential impact of risks identified within the department. These departments hold monthly meetings to review the results of risk evaluations performed by their respective risk management committees. In addition, the Group Risk Management Committee — headed by our president with members comprising chairs of various departmental Risk Management Committees — holds semiannual meetings to promote Group-wide risk management and to encourage the sharing of key information related to risk management. The Risk Management Committee confirms that appropriate risk management measures have been implemented, and the committee chairs report on progress in this area.

Moreover, in preparation for the possibility that a risk materializes, the system maintains an emergency contact network to swiftly implement crisis management. When a serious crisis occurs, members of the Group Risk Management Committee are appointed to organize a crisis management headquarters under the president in order to minimize corporate losses. We have also established a system to implement an appropriate response to moderate the situation.

Publishing Guidelines and Manuals and Conducting Compliance Training

Compliance activities

By training our personnel according to our philosophy of "Growth and Innovation" while manifesting our commitment to society and preserving the global environment, we are ensuring that all employees are guided in their behavior focusing on compliance with laws, company regulations, and ethical standards.

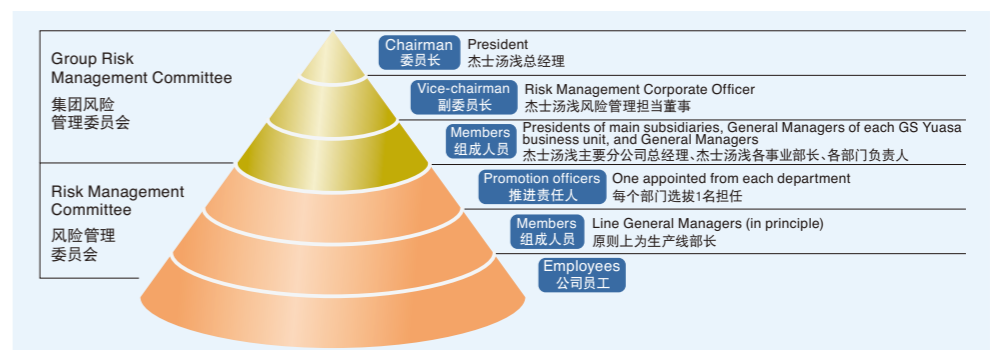
In this spirit, we have adopted the GS Yuasa Corporate Ethical Standards comprising 10 items that all employees must uphold. Moreover, we have established Corporate Ethical Behavior Guidelines that stipulate responses to specific situations. We also compiled and distributed Compliance Manual to all employees. In fiscal 2014, for the third consecutive year, we held meetings at all workplaces to improve awareness of compliance through active exchange of opinions. In addition, we promoted a compliance education initiative using innovative approaches such as providing the sales division with training in Antitrust Law.

We have also established the GS Yuasa Group Corporate Ethics Hotline for employees who become aware of behavior that is unethical or otherwise inappropriate. Accessible both internally and externally, the hotline enables employees to provide information anonymously. Our investigation team conducts inquiries and takes appropriate action while remaining committed to protecting whistleblowers.

Moreover, our president periodically conducts a compliance survey by distributing an in-house email questionnaire to all Group employees. The survey contains questions on compliance practices that arise in day-to-day operations.

Risk management structure

风险管理体制图



周密地评估风险的大小程度，对风险进行正确管理

风险管理的贯彻与危机管理

杰士汤浅集团为避免、减少经营风险并力求将企业损失降到最低，制定了《风险管理规则》。

各事业部门采用《风险管理一览表》，评估各自部门所特定的风险影响的重要性和发生的可能性，进行风险管理，在每月召开的风险管理委员会会议上修正风险评估的结果。另外，为推进集团整体的风险管理和共享风险信息，本集团每半年召开一次集团风险管理委员会会议，该委员会委员长由本公司总经理担任，组员由各事业部门风险管理委员长组成。在委员会会议上，听取各事业部门的风险管理委员会委员长对风险管理情况的汇报，检测风险管理是否合理。

特别是，我们建立了预防风险的显著化事态，快速掌握经营危机的紧急联络网等体制。一旦发生重大的危机事件，我们将从集团风险管理委员会中选拔成员，设立由本公司总经理担任委员长的危机管理对策总部，确立为平息事态而采取适当应对措施的组织，力求将公司的损失降到最低。

发行准则和手册，实施合规精神教育

合规精神活动

杰士汤浅集团为通过“革新与成长”的企业理念为社会和地球环境作贡献，充分认识到全体员工开展重视遵守法律法规、伦理及公司规则相关活动的重要性。

为此，我们制定了明确全体员工应该遵守的十项行动规则《杰士汤浅集团的企业伦理标准》，和表明其具体措施的《企业伦理行动准则》，并向全体员工分发了归纳该内容的《合规精神手册》。2014年度，继2012年以来连续三年实施了通过在各职场广泛交换意见来提高合规精神意识的“合规精神职场会议”。此外，以营销部门为对象还开展了反垄断法培训等各种通过精心编排的课程而实施的培训活动。

此外，我们在公司内部和外部设置“企业伦理热线”，以便一旦员工发现有合规精神方面的不恰当行为可用匿名进行报告。完善了在力求保护信息提供者的同时，可进行详细调查和采取适当措施的体制。

还有，以全体员工为对象，本公司总经理定期性地开展合规精神调查——通过公司内部邮件收集日常业务中的合规精神方面的疑问等信息。



GS Yuasa Corporation

Head office 1, Inobanba-cho, Nishinosho, Kisshoin, Minami-ku, Kyoto 601-8520, Japan
TEL. +81-75-312-1211

TOKYO Branch 1-7-13, Shiba-Koen, Minato-ku, Tokyo 105-0011, Japan
TEL. +81-3-5402-5800

<http://www.gs-yuasa.com/us>

株式会社 杰士汤浅

总公司 邮编 601-8520 日本国京都市南区吉祥院西之庄猪之马场町1番地
电话: +81-75-312-1211

东京分公司 邮编 105-0011 日本国东京都港区芝公园1-7-13
电话: +81-3-5402-5800

<http://www.gs-yuasa.com/us>